



Інструкція з експлуатації

Juki MO6914S



Інструкція з експлуатації




Примітка:

Уважно прочитайте та засвойте правила техніки безпеки перед використанням швейної машини. Збережіть цю інструкцію з експлуатації для того, щоб звертатися до неї у майбутньому.

Через те, що в процесі шиття неминуче доводиться працювати біля рухомих частин швейної машини, машини-автомата та допоміжних пристроїв (надалі всі разом називаються "машиною"), є вірогідність ненавмисного зіткнення з рухомими механізмами. Операторам, які фактично керують машиною, та обслуговуючому персоналу обов'язково рекомендується ретельно прочитати та повністю зрозуміти такі **Правила техніки безпеки** перед використанням/обслуговуванням машини.

Позначення ризику класифіковані в наступні три різні категорії, щоб допомогти зрозуміти значення наклейок. Переконайтеся в тому, що повністю зрозуміли наступний опис та суворо дотримуйтесь інструкцій.

(I) Пояснення рівнів ризику

	НЕБЕЗПЕКА : Це позначення з'являється там, де є безпосередня небезпека смерті або серйозних травм, якщо відповідальна особа або якась третя особа неправильно поводяться з машиною.
	ПОПЕРЕДЖЕННЯ : Це позначення з'являється там, де є потенційна можливість серйозної травми, якщо відповідальна особа або якась третя особа неправильно поводяться з машиною.
	ЗАСТЕРЕЖЕННЯ : Це позначення з'являється там, де є небезпека невеликої травми, якщо відповідальна особа або якась третя особа неправильно поводяться з машиною.

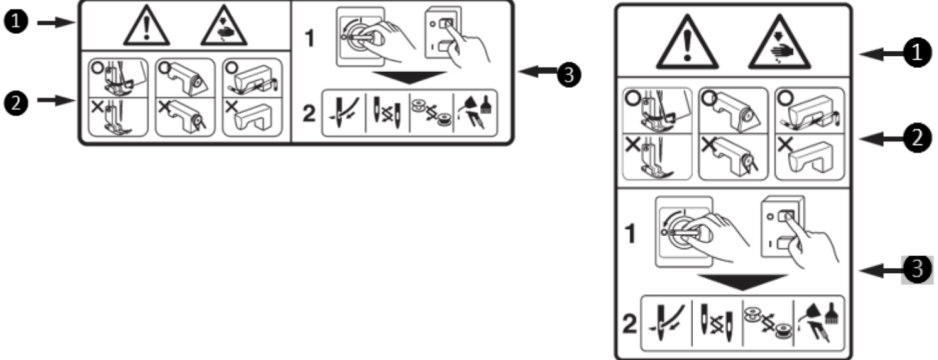


Пункти, що потребують особливої уваги


(II) Пояснення ілюстрованих застережливих позначень і наклейок

Ілюстроване попереджувальне позначення		Є ризик травми при контакті з рухомою частиною	Ілюстроване попереджувальне позначення		Майте на увазі, що якщо будете тримати швейну машину під час роботи, то ваші руки можуть постраждати.
		Є ризик ураження електричним струмом у разі контакту з частинами, що перебувають під високою напругою.			Є ризик зачепитися за ремінь, що призведе до травми.
		Є ризик опіку під час контакту з частинами, що мають високу температуру.			Існує небезпека отримати травму, якщо будете торкатися транспортера (тримача) гудзиків.
		Майте на увазі, що ваші очі можуть постраждати, якщо будете дивитися на лазерний промінь.	Наклейка-позначка		Вказується правильний напрямок.
		Існує небезпека контакту між вашою головою і швейною машиною.			Позначається підключення кабелю заземлення.



<p>Попереджувальна таблиця</p>	 <table border="1" data-bbox="494 526 1452 817"> <tr> <td>1</td> <td>Існує можливість отримання травм при торканні рухомих частин машини.</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>Виконуйте швейні роботи в захисних окулярах. Не знімайте захисні механізми з машини.</td> </tr> <tr> <td>3</td> <td>Переконайтеся, що вимкнули електроживлення перед заправленням нитки, зміною голки, шпулі, змащуванням або очищенням машини.</td> </tr> </table>	1	Існує можливість отримання травм при торканні рухомих частин машини.	2	Виконуйте швейні роботи в захисних окулярах. Не знімайте захисні механізми з машини.	3	Переконайтеся, що вимкнули електроживлення перед заправленням нитки, зміною голки, шпулі, змащуванням або очищенням машини.
1	Існує можливість отримання травм при торканні рухомих частин машини.						
2	Виконуйте швейні роботи в захисних окулярах. Не знімайте захисні механізми з машини.						
3	Переконайтеся, що вимкнули електроживлення перед заправленням нитки, зміною голки, шпулі, змащуванням або очищенням машини.						
<p>Таблиця, що попереджає про небезпеку удару струмом</p>	<table border="1" data-bbox="502 873 1460 1220"> <tr> <td rowspan="2" style="text-align: center;">  </td> <td style="text-align: center;">  危険 </td> <td style="text-align: center;">  DANGER </td> </tr> <tr> <td> <p>高電圧部分に触れて、大けがをすることがある。 電源を切って、5分以上たってからカバーをはずすこと。</p> </td> <td> <p>Hazardous voltage will cause injury. Turn off main switch and unplug power cord and wait at least 5 minutes before opening this cover.</p> </td> </tr> </table>		 危険	 DANGER	<p>高電圧部分に触れて、大けがをすることがある。 電源を切って、5分以上たってからカバーをはずすこと。</p>	<p>Hazardous voltage will cause injury. Turn off main switch and unplug power cord and wait at least 5 minutes before opening this cover.</p>	
	 危険		 DANGER				
	<p>高電圧部分に触れて、大けがをすることがある。 電源を切って、5分以上たってからカバーをはずすこと。</p>	<p>Hazardous voltage will cause injury. Turn off main switch and unplug power cord and wait at least 5 minutes before opening this cover.</p>					

Правила техніки безпеки

 НЕБЕЗПЕКА	
1	<p>Коли необхідно відкрити блок керування, що містить електричні частини, переконайтеся, що вимкнули електроживлення, і зачекайте щонайменше п'ять хвилин, перш ніж відчинити кришку, щоб запобігти нещасному випадку, який призводить до ураження електричним струмом.</p>

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Основні застереження

1	Переконайтеся в тому, що прочитали інструкцію з експлуатації та інші пояснювальні документи, що поставляються з приладдям машини перед використанням. Дбайливо зберігайте інструкцію з експлуатації та пояснювальні документи поблизу від робочого місця для того, щоб можна було звернутися до них за потреби.
2	Зміст цієї частини включає пункти, які не містяться в специфікаціях вашого виробу.
3	Переконайтеся в тому, що одягли захисні окуляри, щоб захиститися від нещасного випадку, спричиненого поломкою голки.
4	Працівники, які використовують кардіостимулятор, повинні ставати до роботи на машині після консультації з лікарем.

Пристрої безпеки та попереджувальні наклейки

1	Переконайтеся в тому, що беретеся до роботи на машині, на якій правильно встановлені та працюють пристрої безпеки, щоб запобігти нещасному випадку через їхню відсутність.
2	Якщо якийсь із пристроїв безпеки видалено, замініть його і перевірте, що він нормально працює.
3	Переконайтеся в тому, що попереджувальні наклейки надійно закріплені на машині, і їх добре видно, щоб запобігти нещасному випадку, що може призвести до травми або смерті. Якщо якась із наклейок забруднена або відклеїлася, замініть її новою.

Застосування та модифікація

1	Ніколи не використовуйте машину для будь-яких інших цілей і способів використання, крім тих, що описані в цій інструкції з експлуатації. JUKI не несе відповідальності за збитки, травми або смерть, що сталися через використання машини не за призначенням.
---	---

2	Ніколи не переробляйте і не модифікуйте машину, щоб запобігти нещасному випадку, який може призвести до травми або смерті.	
Навчання і тренування		
1	Щоб запобігти нещасному випадку через погане знання машини, на ній повинен працювати тільки оператор, що має відповідну кваліфікацію, набув необхідні знання й навички роботи. Щоб гарантувати це, роботодавець має встановити план навчання і тренувань для операторів й навчати їх заздалегідь.	
Випадки, в яких має бути вимкнене електроживлення машини		
<p>Увага:</p> <p>Вимкнення електроживлення: вимкніть вимикач електроживлення, а потім витягніть штепсель із розетки. Це стосується таких випадків.</p>		
1	Якщо виявлене будь-яке відхилення в роботі або відмова обладнання.	
2	Щоб запобігти нещасному випадку через несподіваний запуск машини під час робіт з ремонту та обслуговування. Якщо ви працюєте на машині з двигуном зчеплення, переконайтеся, що електроживлення вимкнене і двигун повністю зупинився. Це стосується робіт:	
	2 - 1	Протягування нитки через голку, петельник, розподільник, заміна шпулі.
	2 - 2	Заміна або регулювання всіх частин машини.
	2 - 3	Огляд, ремонт, очищення машини або залишення робочого місця без нагляду.
3	Переконайтеся в тому, що витягаєте штепсель електроживлення з розетки, тримаючись за нього, а не за шнур, щоб запобігти ураженню електричним струмом, витоку струму або загорянню.	
4	Вимикайте електроживлення щоразу, коли залишаєте машину в перервах між роботою.	

5	Переконайтеся в тому, що вимкнули електроживлення в разі припинення електропостачання, щоб запобігти нещасному випадку через поломку електрообладнання.
---	---

ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ, ЯКІ СЛІД ВЖИВАТИ НА РІЗНИХ СТАДІЯХ РОБОТИ

Транспортування

1	Переконайтеся в тому, що підіймаєте й переміщуєте машину безпечним способом з урахуванням ваги обладнання. Зверніться до інструкції з експлуатації для визначення маси машини.
2	Ви маєте вжити заходів щодо забезпечення безпеки, щоб запобігти падінню машини під час її підйому або переміщення.
3	Після того, як розпакуєте машину, ніколи повторно не пакуйте її для транспортування, щоб захистити машину від поломки через несподівану аварію або падіння.

Розпакування

1	Переконайтеся в тому, що розпакували машину в запропонованому виробником порядку. У разі якщо машина упакована в ящик, особливо ретельно перевірте наявність цвяхів. Цвяхи мають бути видалені.
2	Перевірте розташування центру тяжіння машини та акуратно витягніть її з пакування.

Встановлення (I) Стіл та основа столу

1	Переконайтеся в тому, що використовуєте оригінальний стіл JUKI та основу столу або оберіть меблі, які в змозі витримати вагу машини та силу протидії під час роботи.
2	Якщо стіл обладнаний коліщатами на ніжках, вони мають бути обладнані блокувальним механізмом, щоб убезпечити машину під час роботи, обслуговування, огляду та ремонту та запобігти нещасним випадкам.

Встановлення (II) Кабель та електропроводка

1	Переконайтеся в тому, що кабель не піддається надмірному силовому впливу під час використання, щоб запобігти ураженню електричним струмом, витоку струму або займання. Якщо необхідно прокласти кабель поруч із рухомими частинами, такими як клиновий ремінь, переконайтеся в тому, що забезпечили проміжок щонайменше 30 мм.
2	Переконайтеся в тому, що немає іскристих з'єднань, щоб запобігти ураженню електричним струмом, витоку струму або займання.
3	Перевірте, чи надійно з'єднали роз'єми, щоб запобігти ураженню електричним струмом, витоку струму або займання. Крім того, видаляйте роз'єм, тримаючи його за корпус.

Встановлення (III) Заземлення

1	Перевірте, чи електрик встановив відповідну штепсельну вилку, щоб запобігти нещасному випадку, спричиненому витоком струму або електричному пробію міцності діелектрика. Крім того, переконайтеся, що під'єднали штепсельну вилку із заземленим виходом до розетки з відповідним виходом.
2	Треба обов'язково заземлити машину за допомогою заземлювального кабелю, щоб запобігти нещасному випадку, який може бути викликаний витоком струму.

Встановлення (IV) Двигун

1	Переконайтеся в тому, що використовуєте зазначений двигун (оригінальний виріб JUKI), щоб запобігти нещасному випадку, спричиненому перегоранням.
2	Якщо використовується двигун зчеплення, він має бути обладнаний кришкою шківа для запобігання заплутуванню, щоб захистити його від намотування клинового ремня.

Перед початком роботи

1	Перед увімкненням електроживлення переконайтеся в тому, що роз'єми та кабелі не пошкоджені, а контакти не ослабли.
2	Ніколи не встромляйте пальці в рухомі частини машини, щоб запобігти нещасному випадку, який може призвести до травми або смерті. Переконайтеся, що напрямок обертання шківів відповідає напрямку, який показує стрілка на шківі.
3	Якщо стіл обладнаний коліщатами на ніжках, заблокуйте їх, щоб запобігти нещасному випадку через випадковий рух машини під час роботи.

Під час роботи

1	Слідкуйте за тим, щоб ваші пальці, волосся, одяг або персональні речі не розташовувалося надто близько до рухомих частин, таких як маховик, ручний шків і двигун, коли машина працює, щоб запобігти нещасному випадку.
2	Не розташовуйте пальці поруч із голкою або в кришці важеля нитконатягувального пристосування під час увімкнення електроживлення або коли машина працює.
3	Машина працює з високою швидкістю. Ніколи не підносьте руки близько до рухомих частин, таких як петельник, розподільувач, голководій, човник і ніж для обрізки тканини під час роботи, щоб захистити себе від травм.
4	Слідкуйте за тим, щоб пальці, волосся або інші частини вашого тіла не були затиснуті між машиною і столом під час переміщення машини.
5	Переконайтеся в тому, що вимкнули електроживлення і що машина та двигун повністю зупинилися, перш ніж зняти кожух ременя та клиновий ремінь, щоб запобігти нещасному випадку, спричиненому несподіваним запуском.
6	Якщо на машині використовується серводвигун, він працює безшумно в стані спокою. Переконайтеся в тому, що не забули вимкнути електроживлення, щоб запобігти нещасному випадку.

7	Ніколи не використовуйте машину із закритим охолоджувальним отвором блоку живлення двигуна, щоб запобігти займанню через перегрів.
Змащування	
1	Переконайтеся в тому, що використовуєте оригінальне масло та мастило JUKI для частин, які потребують змащування.
2	Якщо масло потрапить в очі або на тіло, негайно змийте його, щоб запобігти займанню або подразненню.
3	При випадковому проковтуванні масла може початися діарея чи блювота. Зверніться до лікаря.
Обслуговування	
1	Для запобігання нещасним випадкам через погане знання машини, ремонтом та регулюванням повинні займатися фахівці сервісної служби, які повністю знайомі з обладнанням. Переконайтеся, що використовуєте оригінальні запчастини JUKI для заміни. JUKI не несе відповідальності за будь-який нещасний випадок через неправильний ремонт, регулювання або використання будь-яких деталей, крім оригінальних.
2	Зверніться до електрика своєї компанії, JUKI або дистриб'ютора у вашому районі для ремонту та обслуговування (включаючи електропроводку) електричних компонентів.
3	Виконуючи ремонт або обслуговування машини, в якій використовуються пневматичні частини, такі як пневмоциліндр, переконайтеся, що видалили трубу подачі повітря, щоб запобігти нещасному випадку, спричиненому різким запуском пневматичних частин.
4	Переконайтеся в тому, що гвинти й гайки добре затягнуті після завершення ремонту, регулювання та заміни частини.
5	Машину потрібно періодично очищувати. Перед цим вимкніть електроживлення та перевірте, чи машина та двигун зупинилися повністю.

6	Переконайтеся в тому, що вимкнули електроживлення, а машина і двигун зупинилися повністю перед виконанням обслуговування, огляду або ремонту машини. (Для машини з системою зчеплення двигун буде продовжувати працювати деякий час за інерцією навіть після вимкнення електроживлення. Тому будьте обережні).
7	Якщо машиною не можна нормально керувати після ремонту або регулювання, негайно припиніть роботу і зв'яжіться з представниками JUKI або дистриб'ютором у вашому районі для ремонту, щоб запобігти нещасному випадку, який може призвести до травми або смерті.
8	Якщо плавкий запобіжник згорів, переконайтеся в тому, що вимкнули електроживлення й усунули причину згоряння, замініть згорілий запобіжник новим.
9	Періодично очищайте повітрязабірник вентилятора та оглядайте ділянку навколо дротів, щоб запобігти займанню двигуна.
Умови експлуатації	
1	Переконайтеся в тому, що використовуєте машину там, де немає джерел сильного шуму (електромагнітні хвилі), наприклад, високочастотного зварювання, щоб запобігти нещасному випадку, що може статися через збій машини.
2	Ніколи не працюйте на машині в місцях, де напруга коливається більше ніж на $\pm 10\%$ порівняно з номінальною напругою.
3	Перевірте пневматичні пристрої, наприклад, пневмоциліндр, і переконайтеся, що він працює при зазначеному тиску повітря перш ніж почнете використовувати його.
4	Щоб безпечно використовувати машину, використовуйте її в навколишньому середовищі, яке задовольняє такі умови: <ul style="list-style-type: none"> • Температура навколишнього повітря під час роботи від 5°C до 35°C • Відносна вологість під час роботи від 35% до 85%.
5	Конденсація роси може статися, коли машину вносять з холоду в тепле приміщення. Почекайте поки обладнання прийме температуру навколишнього середовища, і тільки згодом вмикайте електроживлення, щоб запобігти нещасному випадку, спричиненому поломкою або несправністю електричних деталей.

5	Конденсація роси може статися, коли машину вносять з холоду в тепле приміщення. Почекайте поки обладнання прийме температуру навколишнього середовища, і тільки згодом вмикайте електроживлення, щоб запобігти нещасному випадку, спричиненому поломкою або несправністю електричних деталей.
6	Припиніть роботу під час грози з блискавкою заради безпеки та витягніть штепсельну вилку з розетки.
7	Залежно від умов радіосигналу машина може створювати перешкоди для телебачення або радіо.
8	Слід дотримуватися місцевих законів та інструкцій у країні, де встановлюється швейна машина. У разі якщо необхідний контроль шуму, потрібно носити навушники або інші захисні пристосування згідно з чинними законами та інструкціями.
9	Належним чином утилізуйте продукцію й пакування та поведіться з використаним маслом згідно з чинним законодавством країни, у якій використовується швейна машина.

Попередження для більш безпечного використання моделей MO-6700,6900

	<p>Щоб запобігти нещасним випадкам, спричиненим ураженням електричним струмом, ніколи не відчиняйте кришку розподільчої шафи двигуна та не торкайтеся вузлів у розподільній шафі, коли вимикач електроживлення ввімкнено.</p> <div style="text-align: center;">  </div>
---	--



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Також, майте на увазі, що ілюстрації та малюнки захисних пристроїв "захисний козирок для очей" та "захисний пристрій для пальців" можуть бути не показані в інструкції з експлуатації. Під час практичного використання ніколи не видаляйте ці захисні пристрої.

I. Технічні вимоги

	MO-6704S	MO-6714S	MO-6716S
Швидкість шиття	Максимум 7 000 ст/хв		
	(за винятком деяких моделей подібного класу)		
Довжина стібка	0,8 - 4 мм		1,5 - 4 мм
Міжголкова відстань	–	2,0, 2,4, 3,2 мм	2,0, 3,2, 4,0, 4,8 мм
Ширина обметування	1,6, 3,2, 4,0, 4,8 мм	3,2, 4,0, 4,8 мм	3,2, 4,0, 4,8, 6,4 мм
Співвідношення диференціальної подачі (тканини)	Складальний стібок 1 : 2 (максимум 1 : 4), подовжений стібок 1 : 0,7 (максимум 1 : 0,6)		
Голки	DC × 27 (стандартні) DC × 1 може використовуватися		
Підйом притискної лапки	7,0 мм	6,5 мм	7,0 мм
	(за винятком деяких моделей подібного класу)		
Масло для змащування	JUKI MACHINE OIL No. 18		
Шум	- Рівень звукового тиску при еквівалентному безперервному випромінюванні (LpA (лінійний підсилювач потужності)) на автоматизованому робочому місці: Рівень шуму за шкалою A 79,5 дБ; (Включає KpA = 2,5 дБ); згідно з ISO (Міжнародної Організації зі Стандартизації) 10821-C.6.2 - ISO 11204 GR2 при швидкості 6 850 ст/хв.		



	MO-6904S	MO-6914S	MO-6916S
Швидкість шиття	Максимум 8 500 ст/хв	Максимум 8 000 ст/хв	Максимум 8 000 ст/хв
	(за винятком деяких моделей подібного класу)		
Довжина стібка	0,8 - 4 мм		1,5 - 4 мм
Міжголкова відстань	-	2,0, 2,4, 3,2 мм	2,0, 3,2, 4,0, 4,8 мм
Ширина обметування	1,6, 3,2, 4,0, 4,8 мм	3,2, 4,0, 4,8 мм	3,2, 4,0, 4,8, 6,4 мм
Співвідношення диференціальної подачі (тканини)	Складальний стібко 1 : 2 (максимум 1 : 4), подовжений стібко 1 : 0,7 (максимум 1 : 0,6)		
	(за винятком деяких моделей подібного класу)		
Голки	DC × 27 (стандартні) DC × 1 може використовуватися		
Підйом притискної лапки	7,0 мм	6,5 мм	7,0 мм
	(за винятком деяких моделей подібного класу)		
Масло для змащування	JUKI MACHINE OIL No. 18		
Шум	<p>- Рівень звукового тиску за еквівалентного безперервного випромінювання (LpA (лінійний підсилювач потужності)) на автоматизованому робочому місці: Рівень шуму за шкалою А 82,5 дБ; (Включає KpA = 2,5 дБ); згідно з ISO (Міжнародною Організацією зі Стандартизації) 10821-C.6.2 - ISO 11204 GR2 при швидкості 7 500 ст/хв.</p> <p>- Рівень потужності звуку (LWA) : Рівень шуму за шкалою А 90,0 дБ; (Включає KWA = 2,5 дБ); згідно з ISO (Міжнародної Організації зі Стандартизації) 10821-C.6.2 - ISO 3744 GR2 при швидкості 7 500 ст/хв.</p>		

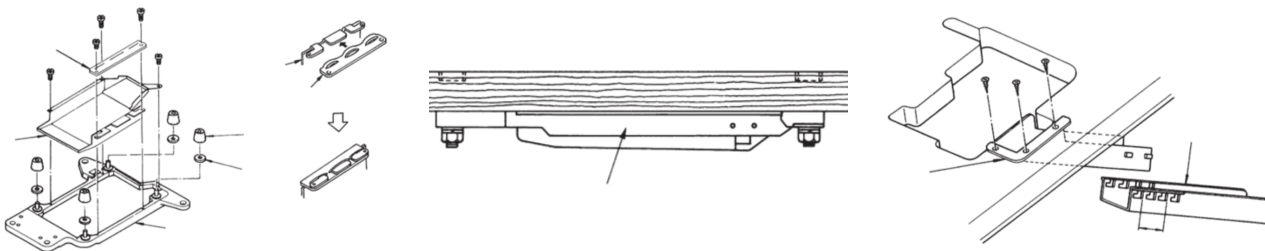
	MO-6904G	MO-6914G	MO-6916G
Швидкість шиття	Максимум 6 000 ст/хв (за винятком деяких моделей подібного класу)		
Довжина стібка	2,5 - 5 мм		
Міжголкова відстань	-	2,6 мм	4,8 мм
Ширина обметування	4,8 мм	6,4 мм	4,8, 6,4 мм
Співвідношення диференціальної подачі (тканини)	Складальний стібко 1 : 1,75 (максимум 1 : 3,8) подовжений стібко 1 : 0,7 (максимум 1 : 0,6)	Складальний стібко 1 : 2 (максимум 1 : 3,8) подовжений стібко 1 : 0,8 (максимум 1 : 0,6)	Складальний стібко 1 : 1,75 (максимум 1 : 3,8) подовжений стібко 1 : 0,7 (максимум 1 : 0,6)
Голки	DO × 5		

Підйом притискної лапки	Максимум 8,0 мм (за винятком деяких моделей подібного класу)
Масло для змащування	JUKI MACHINE OIL No. 18
Шум	Рівень звукового тиску при еквівалентному безперервному випромінюванні (LpA (лінійний підсилювач потужності)) на автоматизованому робочому місці : Рівень шуму за шкалою A 79,5 дБ; (Включає KpA = 2,5 дБ); згідно з ISO (Міжнародної Організації зі Стандартизації) 10821-C.6.2 - ISO 11204 GR2 при швидкості 6 000 ст/хв.

II. Встановлення

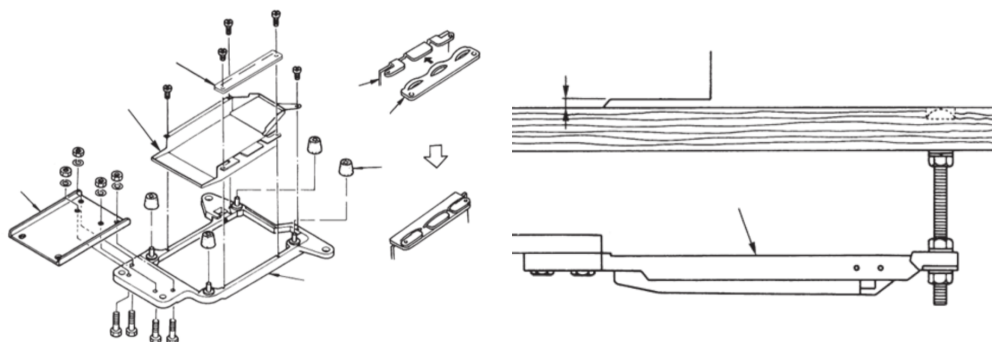
1. Встановлення опорної пластини рами

(1) Напівзаглиблений тип



1	Прикріпіть прокладку корпусу (2) до корпусу вентилятора (1).
2	Прикріпіть кожух вентилятора (1), гумову прокладку (4) та шайбу (5) до рами опорної пластини (3).
3	Встановіть опорну пластину рами (3) безпосередньо до столу.
4	Встановіть верхній лоток для обрізків (6) зліва на столі, потім прикладіть нижній лоток для обрізків (7) до верхнього лотка. Встановлення лотків може бути відрегульоване в межах довжини 56 мм.

(2) Повністю заглиблений тип

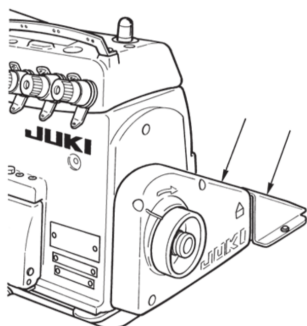


1	Прикріпіть прокладку корпусу (2) до корпусу вентилятора (1).
2	Прикладіть з'єднання опорної пластини рами (4), кожух вентилятора (1) та гумову прокладку (5) до опорної пластини рами (3).
3	Встановіть опорну пластину рами (3) так, щоб голкова пластина була на 5 мм вище поверхні столу машини.
4	Приставте лоток для обрізків (6) до опорної пластини рами (3).

2. Приєднання кожуха ременя

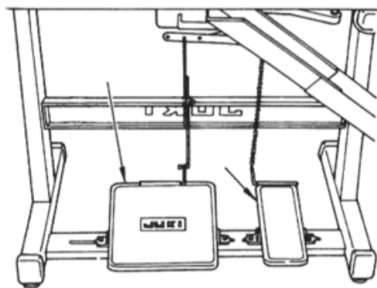
Попередження:

Щоб захиститися від можливих травм через несподіваний запуск машини, розпочинайте наступну роботу після вимкнення електроживлення і переконавшись, що двигун зупинився.

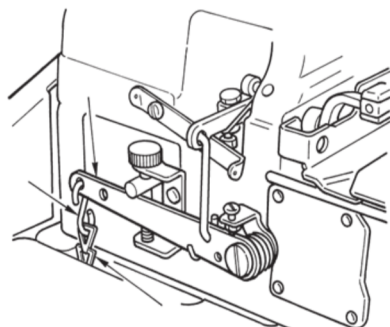


- 1) Приєднайте кожух ременя (1) до головної частини машини.
- 2) Приєднайте кожух ременя В (2) до столу.

3. Встановлення педалей

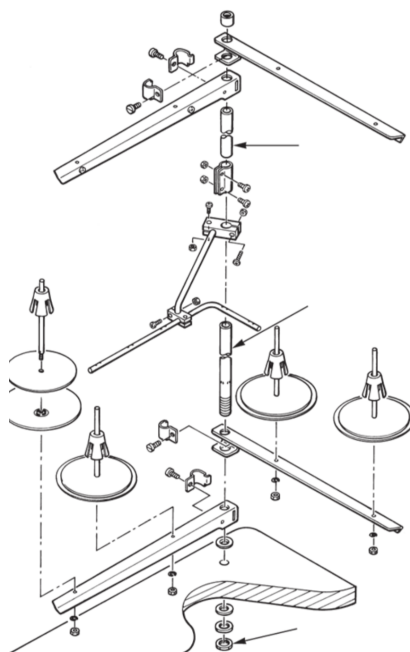


1) Встановіть пускову педаль ① ліворуч та педаль підйомника притискної лапки ② праворуч з виглядом з боку оператора.



2) Використовуйте гачок S-подібної форми ⑤, щоб з'єднати ланцюг ③ педалі підйомника притискної лапки з важелем підйому притискної лапки ④.

4. Встановлення підставки для котушок



1) Зберіть блок стійки для котушок, і вставте його в отвір у столі машини.
2) Затягніть контргайку ① з тим, щоб закріпити стійку.
3) Проведіть шнур електроживлення через опорний стрижень шпульки ②.

III. Підготовка та робота

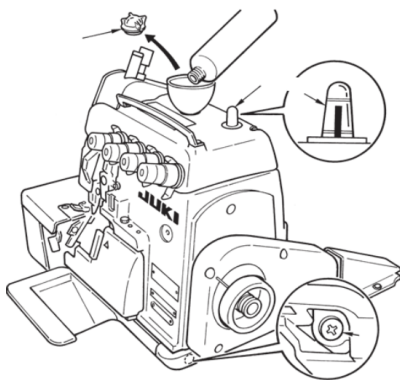
Щоб уникнути збоїв та пошкодження швейної машини, майте на увазі:

1	Перш ніж почнете працювати вперше, повністю очистіть обладнання.
2	Видаліть весь пил, що скупчився на швейній машині під час транспортування.
3	Переконайтеся, що напруга і фаза правильні.
4	Переконайтеся, що штепсельна вилка була належним чином вставлена в електророзетку.
5	Ніколи не використовуйте швейну машину в тих країнах, де тип напруги відрізняється від зазначеного.

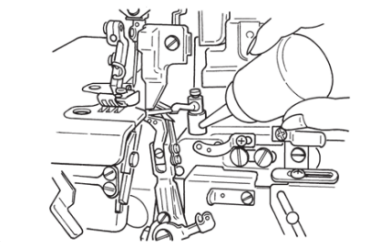
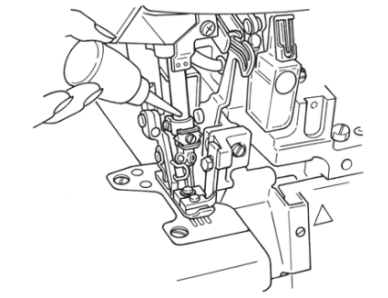
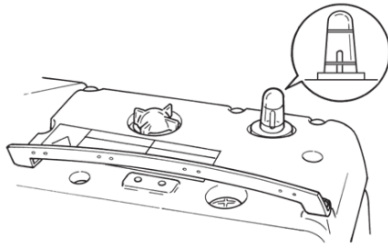
1. Змащування

Попередження:

Щоб захиститися від можливих травм через несподіваний запуск машини, розпочинайте наступну роботу після вимкнення електроживлення та переконавшись, що двигун повністю зупинився.



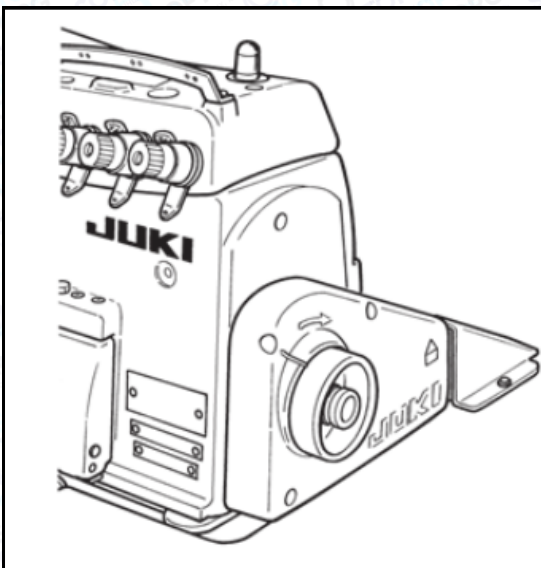
- 1) Видаліть масляний ковпачок.
- 2) Налийте машинне масло JUKI 18 в масляний резервуар.
- 3) Наливайте доки вказівна позначка не досягне верхньої червоної лінії, контролюйте індикатор рівня масла з боку.
Будьте обережні, щоб не перевищити верхню червону позначку, інакше можуть виникнути несправності через надлишкове змащення.
- 4) Видаліть ковпачок (3), під час зливу оливи з масляного резервуара.



Змінюйте масло після одного місяця після першого встановлення швейної машини. Надалі - кожні шість місяців.

- Якщо вказівна планка індикатора рівня масла опускається до нижньої лінії позначки, долийте оливу.
- Додайте дві або три краплі масла до голководія, верхньої напрямної петельника, коли вперше працюєте на машині або після тривалого періоду її невикористання.

2. Перевірка напрямку обертання



1. Правильний напрямок обертання швейної машини за годинниковою стрілкою.

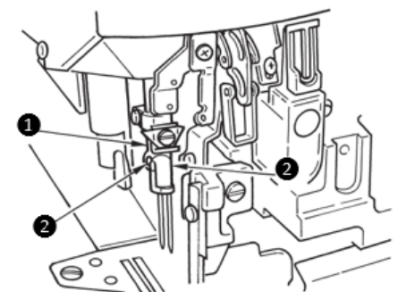
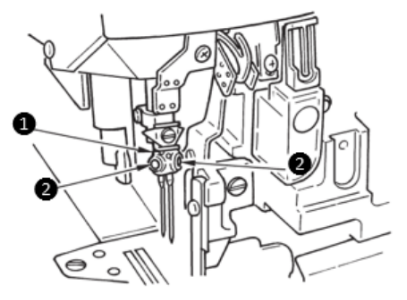
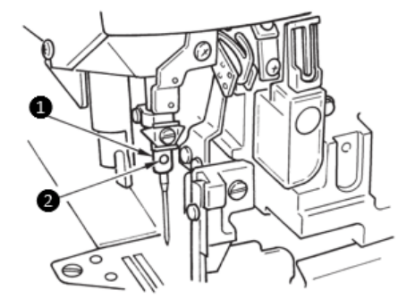
Ніколи не дозволяйте машині обертатися у зворотному напрямку.

Якщо двигун буде обертатися проти годинникової стрілки, то масляний насос буде не в змозі функціонувати, призводячи до заклинювання механізмів.

3. Встановлення голок

Попередження:

Щоб захиститися від можливих травм через несподіваний запуск машини, розпочинайте наступну роботу після вимкнення електроживлення і, переконавшись, що двигун повністю зупинився.



[MO-6700S, 6900S]

Стандартна голка - DC × 27 #11. Ви можете також використовувати голку DC × 1. У цьому випадку, потрібно відрегулювати зазор між голкою та петельником. Якщо треба провести шиття з точним налагодженням натягу нитки, використовуйте голку DC × 27.

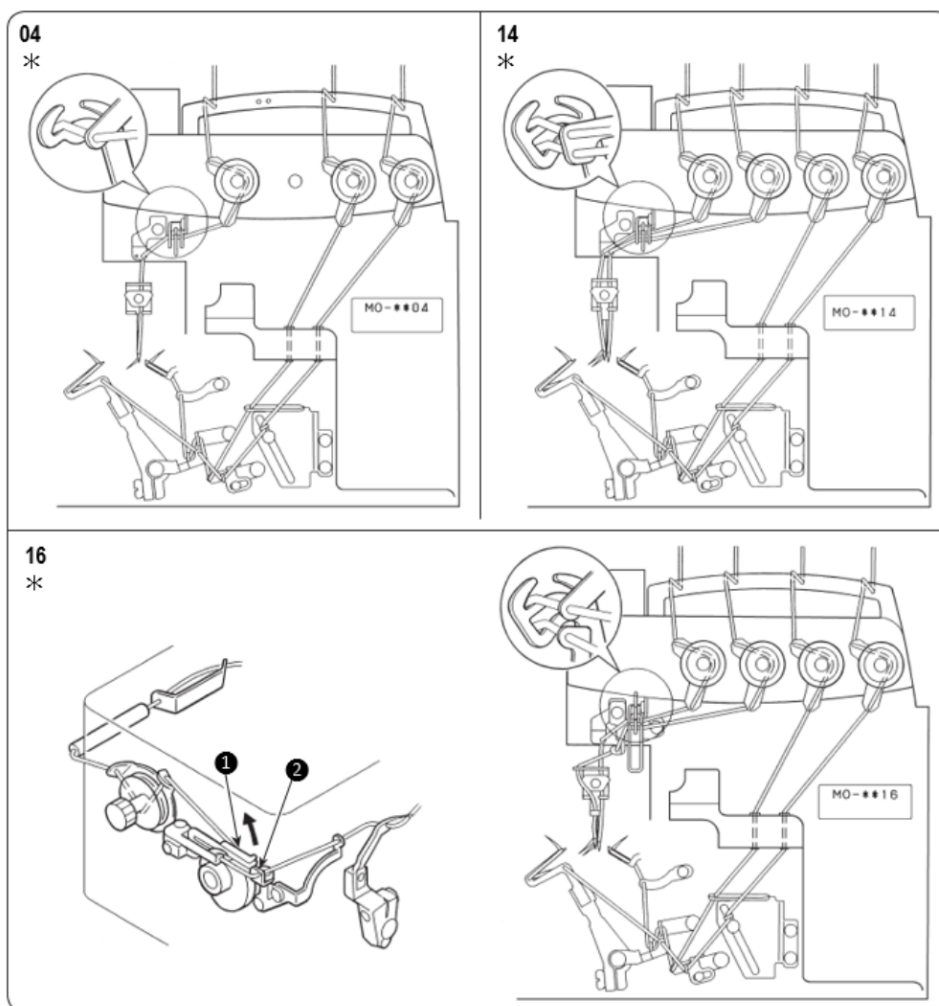
[MO-6900G]

Стандартна голка - DO × 5.

- 1) Приведіть голководій ① у найвище положення.
- 2) Послабте затискний болт голководія ②, та повністю вставте голку в отвір з виїмкою голки, поверненою назад, якщо дивитися з боку оператора.
- 3) Затягніть затискний гвинт ④.

4. Заправлення нитки в машину

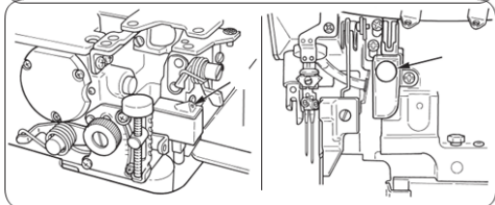
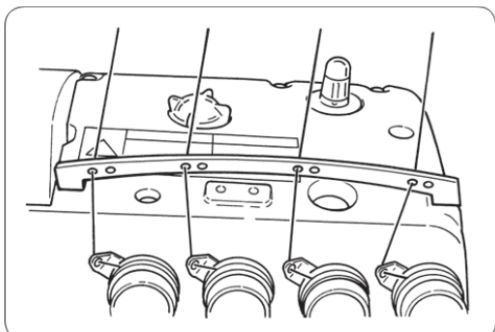
4. Заправлення нитки в машину



*** За винятком деяких моделей**

Підніміть нитконапрямник кулачка петельника ① та виконайте заправку нитки. Поверніть нитконапрямник кулачка петельника ① у вихідне положення і надійно закріпіть його до стопорної пружини ②.

Переконайтеся, що провели голкову нитку для подвійного тамбурного рядка через важіль натяжного пристосування голкової нитки.
(Проведіть голкову нитку для обметування через важіль натяжного пристосування нитки, розташований зовні).



У разі використання нескрученої вовняно-нейлонової або слабкої нитки, не обмотуйте її навколо проміжного нитконапрямника.

★ Змащування пристосування для охолодження голки (MO-6900S, 6900G)

- 1) Відкрийте кожух тканинної пластини та залийте силіконове масло.
- 2) Видаліть пробку В, і також залийте силіконове масло.
- 3) Вприсніть силіконове масло в масляну повсть, пристосування для охолодження голки.

★ Як проводити голкову нитку через резервуар силіконової оливи



Коли пристосування для охолодження голки використовується.

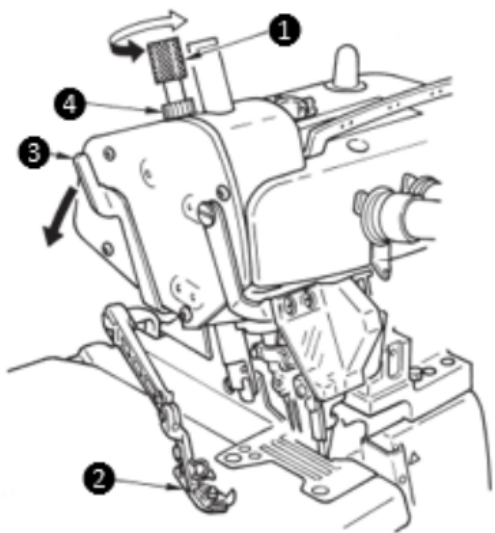
Протягніть нитку під центральною засувкою.



Коли пристосування для охолодження голки не використовується.

Протягніть нитку вище центральної засувки.

5. Налаштування тиску притискної лапки й видалення притискної лапки



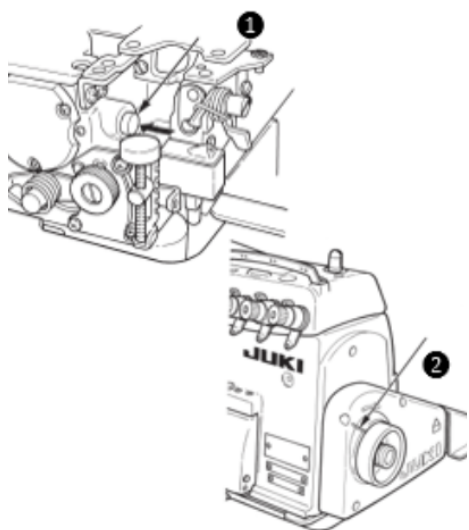
1) Налаштуйте тиск притискної лапки, послаблюючи гайку (4) та повертаючи регульовальний гвинт притискної лапки (1). Коли регульовальний гвинт повертається за годинниковою стрілкою, тиск збільшується. Коли він повернутий проти годинникової стрілки, тиск буде зменшуватися. Після налаштування переконайтеся, що надійно затягнули гайку (4).

2) Щоб відсунути притискну лапку (2) убік, підніміть голку до найвищого положення її ходу та опустіть важіль підйому притискної лапки (3)

6. Налаштування довжини стібка

Попередження:

Щоб захиститися від можливих травм через несподіваний запуск машини, розпочинайте наступну роботу після вимкнення електроживлення та переконавшись, що двигун повністю зупинився.

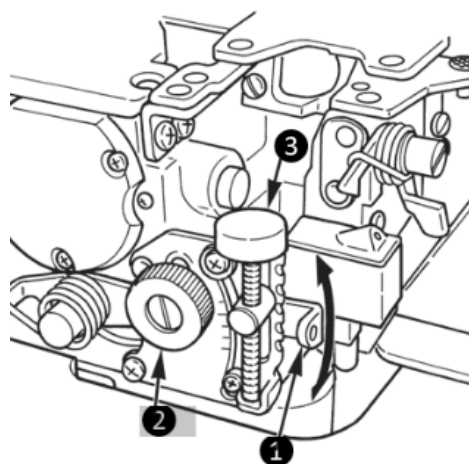


- 1) Повільно поверніть маховик, утримуючи натиснутою кнопку (1), та знайдіть положення, у якому кнопка западає до кінця.
- 2) Тримайте кнопку натиснутою та поєднайте бажану поділку шкали на маховику (2) з поділкою на кожусі ременя.
- 3) Поверніть у вихідне положення кнопку (1) після виконання налаштування.

7. Механізм диференціального двигуна тканини

Попередження:

Щоб захиститися від можливих травм через несподіваний запуск машини, розпочинайте наступну роботу після вимкнення електроживлення та переконавшись, що двигун повністю зупинився.



[MO-6700S, 6900S]

- 1) Послабте контргайку диференціального двигуна тканини ②. Підніміть важіль ① вгору для еластичного сточування або опустіть донизу для підшивання тканини.
 - 2) Якщо ви хочете незначно перемістити важіль ①, використовуйте регулювальний гвинт ③ диференціального двигуна тканини.
 - 3) Коли регулювальний важіль диференціального двигуна тканини встановлений на поділці S, машина виконає сточування зі співвідношенням диференціальної подачі тканини 1: 0,8 (деякі з підмоделей: 1: 0,6). Коли важіль буде встановлений на поділці 0, співвідношення диференціальної подачі тканини між головним упором та упором диференціальної подачі тканини буде 1:1.
 - 4) Максимальний коефіцієнт диференціальної подачі для сточування матеріалів 1: 2 (деякі з підмоделей: 1: 1,75). Ділення вище 0 використовуються як норма.
- Вони можуть бути встановлені у співвідношенні 1: 4 (деякі з підмоделей: 1: 3,8) залежно від налагодження внутрішнього механізму швейної машини.**
- 5) Після регулювання надійно затягніть контргайку ②.

[MO-6900G]

1) Послабте контргайку (2) диференціального двигуна тканини. Підніміть важіль (1) вгору для еластичного сточування або опустіть донизу для підшивання тканини.

2) Коли ви хочете тільки трохи перемістити важіль (1), використовуйте гвинт точного регулювання диференціального двигуна тканини (3).

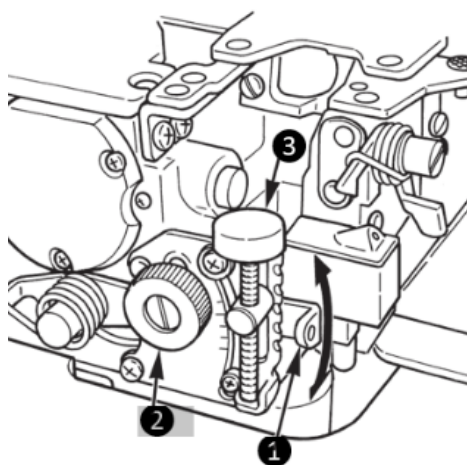
3) Коли регульовальний важіль диференціального двигуна тканини буде встановлений на поділці S, машина виконає еластичне сточування зі співвідношенням диференціальної подачі 1: 0,75. Коли важіль буде встановлений на поділці 0, співвідношення між основним упором для зміни швидкості подачі та упором диференціальної подачі буде 1:1.

(Вони можуть бути встановлені у співвідношенні 1: 0,85 тільки для MO-6914G).

4) Максимальний коефіцієнт диференціальної подачі для сточування 1: 1,75 (Вони можуть бути встановлені у співвідношенні 1: 2 тільки для MO-6914G).

Вони можуть бути встановлені у співвідношенні 1: 3,8 в залежності від налагодження внутрішнього механізму швейної машини. Ділення вище 0 використовуються як норма.

5) Після регулювання, надійно затягніть контргайку (2).

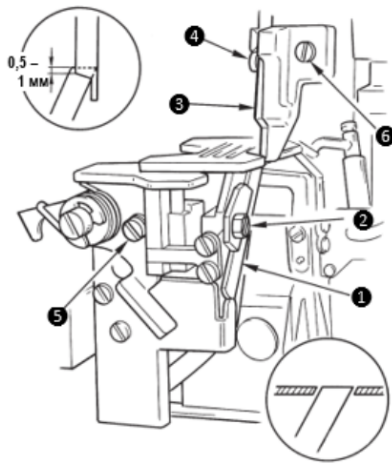


IV. Обслуговування

1. Ножі та ширина обметування

Попередження:

Щоб захиститися від можливих травм через неочікуваний запуск машини, розпочинайте наступну роботу після вимкнення електроживлення та переконавшись, що двигун повністю зупинився.



★ Висота нижнього ножа

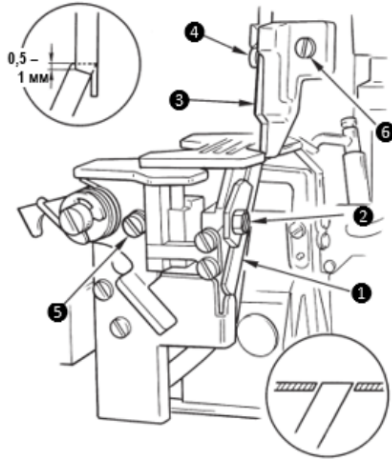
Послабте інсталяційний гвинт (2) та відрегулюйте висоту нижнього ножа (1) так, щоб його край був у рівень з поверхнею голкової пластинки.

★ Висота верхнього ножа

Послабте настановні гвинти (4), виконайте регулювання так, щоб верхній ніж (3) частково перекривався нижнім ножом (1) від 0,5 до 1 мм, коли верхній ніж перебуває в його найнижчому положенні.

★ Ширина обметування

Ширина обметування від 1,6 до 6,4 мм (деякі з підмоделей - від 4,8 до 10 мм) забезпечується шляхом заміни частин або шляхом використання підмоделей. (Ширина обметування буде трохи більшою за ширину різання ножа).

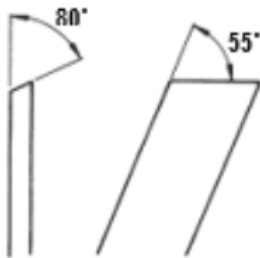


Змінити ширину обметування:

- 1) Послабте встановлювальний гвинт (5), висуньте нижній ніж (1) ліворуч та закріпіть його.
- 2) Послабте інсталяційний гвинт (6) й пересуньте верхній ніж (3) в потрібне положення, потім закріпіть його.
- 3) Опустіть верхній ніж до найнижчого положення й послабте установчий гвинт (5). Затягніть встановлювальний гвинт (5), коли нижній ніж приходить у зіткнення з верхнім ножем.

1. Переконайтеся, що надійно затягнули гвинт.

2. Після завершення регулювання, виконайте обрізування нитки, щоб перевірити гостроту ножів.



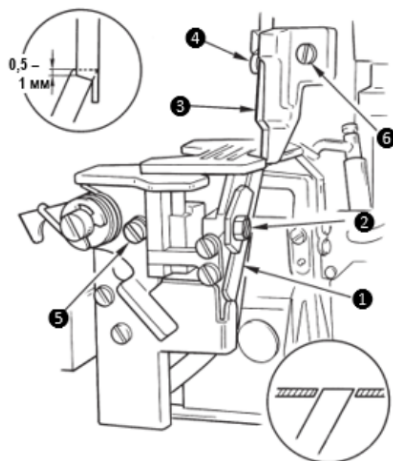
★ Повторне заточування нижнього ножа

Коли нижній ніж затупиться, повторно заточіть його, як показано на малюнку ліворуч.

2. Очищення головної частини машини

Попередження:

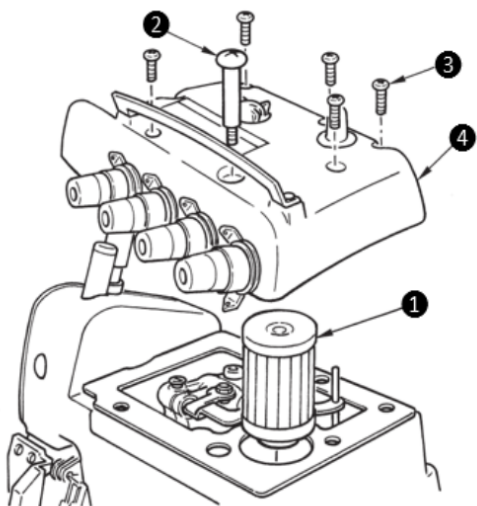
Щоб захиститися від можливих травм через неочікуваний запуск машини, розпочинайте наступну роботу після вимкнення електроживлення та переконавшись, що двигун повністю зупинився.



1) Видаляйте пил усередині кожука петельника, голководія, голкової пластини раз або двічі на день.

Не витирайте поверхню з нанесеним покриттям головної частини машини розчинником лаків. Це може пошкодити покриття поверхні.

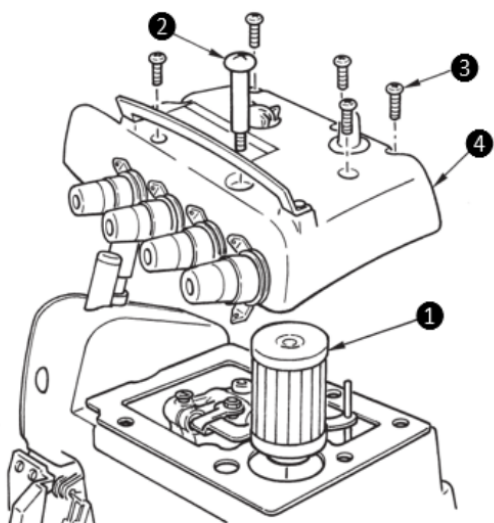
3. Перевірка змінного фільтра та його заміна



Після тривалого періоду використання, змінний фільтр ① може засмітитися пилом.

Якщо машину залишити в такому стані, то брудне масло буде не в змозі проходити через змінний фільтр ①, і це може спричинити ранній знос або заїдання механізмів.

*** Змінний фільтр ① треба перевіряти раз на шість місяців, чистити або замінювати.**



2. Як оглянути змінний фільтр і замінити його.

- 1) Видаліть гвинт для зливу масла.
- 2) Видаліть гвинти ③, підніміть верхню кришку ④ вгору.

Якщо верхня кришка зсунеться в бік, стрижень-показчик кількості масла та змінний фільтр можуть бути пошкоджені.

- 3) Видаліть змінний фільтр ① та перевірте його. Якщо фільтр виявиться несправним, виконайте очищення його компонентів або встановіть новий фільтр ①.

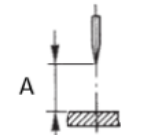
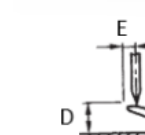
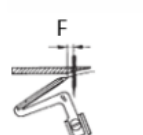
- 4) Поверніть змінний фільтр ① в його початкове положення та поставте на місце кришку. Не забувайте вставити установчі гвинти й затягнути їх.

4. Використання вимірювань для регулювання петельника й запобіжника голки

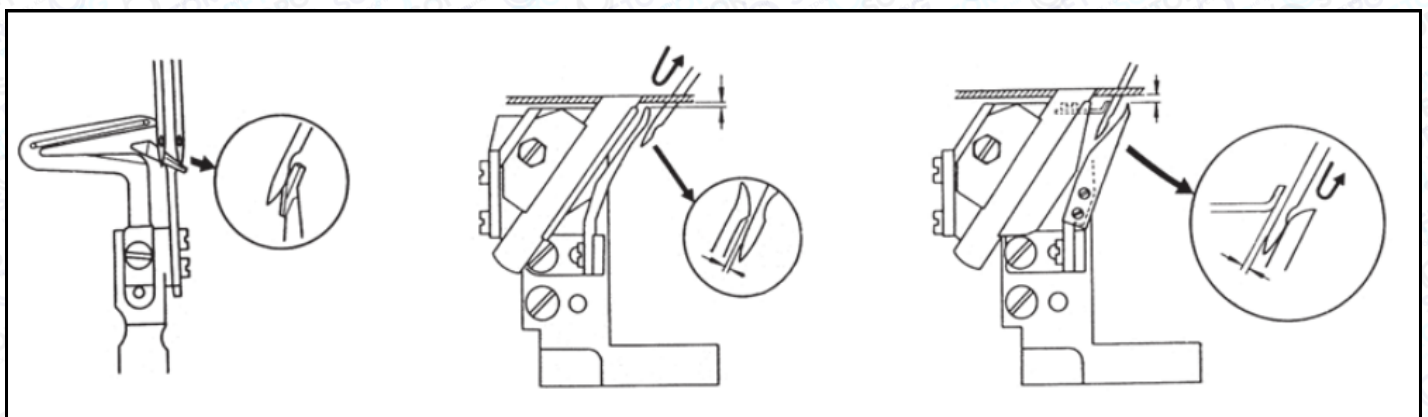
Попередження:

Щоб захиститися від можливих травм через неочікуваний запуск машини, розпочинайте наступну роботу після вимкнення електроживлення та переконавшись, що двигун повністю зупинився.

Розміри, наведені в таблиці, є стандартними для використання при регулюванні петельника. Вони можуть змінюватися в залежності від швейного виробу й типу ниток, які будуть використовуватися.

	 04			 14		 16	
	A	B	C	D	E	F	G
MO-6△04S-0△△-300	10,5	-	-	11,0	4,0	3,8	-
MO-6△04S-0△△-40H	11,3	-	-	11,3	4,4	3,8	-
MO-6△14S-B△△-307	10,5	9,1	-	10,3	4,4	3,8	-
MO-6△14S-B△△-4△H	11,3	9,9	-	10,5	4,8	4,0	-
MO-6△16S-△△△-300	10,5	-	9,8	11,0	4,0	3,8	1,5 – 1,7
MO-6△16S-△△△-50HH	11,3	-	10,6	11,3	4,4	3,8	1,5 – 1,7
MO-6△16S-F△6-60H	13,0	-	12,0	12,8	4,7	3,0	1,5 – 1,7
MO-6△04G-0F6-700	14,4	-	-	13,7	5,1	3,5	-
MO-6△14G-CH6-700	14,1	12,6	-	12,9	6,2	3,3	-
MO-6△16G- FH6 -700	14,1	-	13,1	13,4	5,1	3,5	1,7

Компоненти запобіжника голки

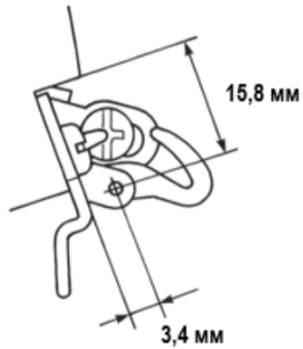

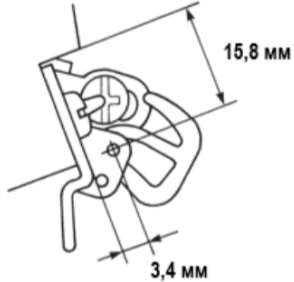

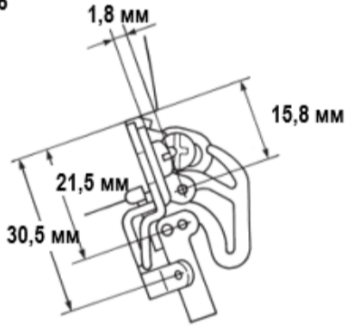



5. Розміри, пов'язані з положенням ниткопритягувача й кулачка петельника (стандартне регулювання)

Попередження:

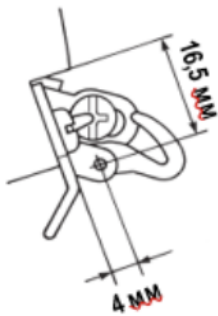
Щоб захиститися від можливих травм через неочікуваний запуск машини, розпочинайте наступну роботу після вимкнення електроживлення та переконавшись, що двигун повністю зупинився.

(1) Положення ниткопритягувача голкової нитки й вушка голкової нитки [MO-6700S, 6900S]

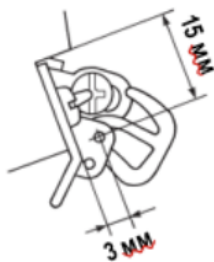
<p>04</p>  <p>Отвір у вушку голкової нитки та гачкуватій частині ниткопритягувача голкової нитки перебуває в положенні, коли у вушку голкової нитки можна побачити дві третини від усього отвору.</p> 	<p>Отвір у вушку голкової нитки та гачкуватій частині ниткопритягувача голкової нитки знаходиться у положенні, коли у вушку голкової нитки можна бачити дві третини від усього отвору.</p>  	<p>16</p>  <p>Отвір у вушку голкової нитки та гачкуватій частині ниткопритягувача голкової нитки перебуває у положенні, коли у вушку голкової нитки можна побачити дві третини від усього отвору.</p>  <p>Отвір для нитки у вушку голкової нитки подвійного тамбурного стібка й гачкуватій частині ниткопритягувача голкової нитки перебуває в положенні, коли оператор бачить весь отвір у вушку голкової нитки подвійного тамбурного стібка</p>
<p>(Застереження) Ниткопритягувач голки повинен знаходитись у нижній мертвій точці.</p>		

[MO-6900G]

04



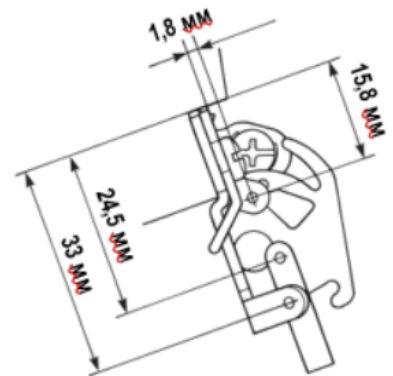
Отвір для нитки у вушку голкової нитки та гачкувата частина ниткопритягувача голкової нитки перебувають у положенні, коли оператор не може бачити весь отвір у вушку голкової нитки, а лише його незначну частину.



Отвір для нитки у вушку голкової нитки та гачкуваті частини ниткопритягувача голкової нитки знаходяться в положенні, коли оператор не може бачити весь отвір у вушку голкової нитки, а лише його незначну частину.



16

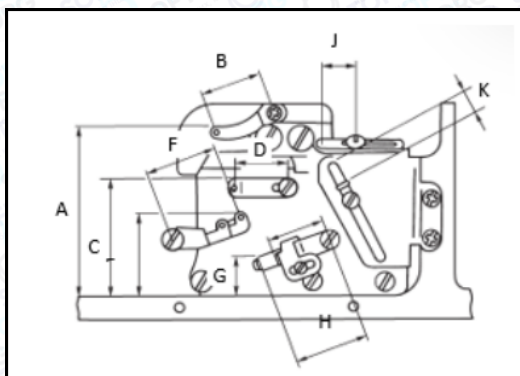


Отвір у вушку голкової нитки та гачкуваті частині ниткопритягувача голкової нитки знаходяться в положенні, коли у вушку голкової нитки можна побачити півтора мм отвору.



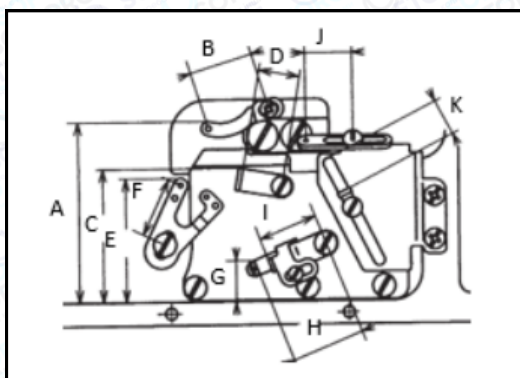
(Застереження) Ниткопритягувач голки має перебувати у нижній мертвій точці.

(2) Положення ниткопритягувача нитки петельника й ниткопровідника петельника



[MO-6700S, 6900S]

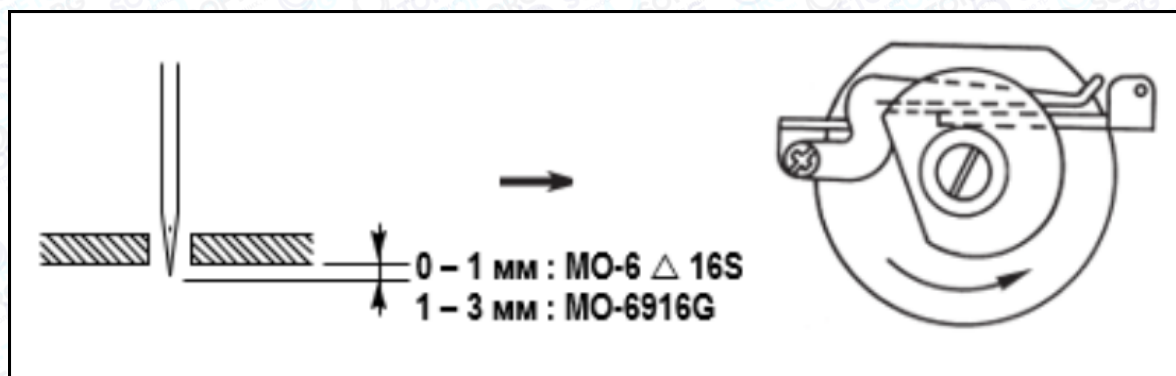
	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K
04	65	22	43,5	17,5	38	26,5	11	29	27	15	6,5
14	65	22	43,5	17,5	38	26,5	11	29	22	12	10
16	65	22	43,5	17,5	34	26,5	11	27,5	20	12	6,5



[MO-6900G]

	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K
04	70	22	48	18	43	22	11	27	23	18	17
14	↑	↑	↑	↑	↑	↑	↑	↑	↑	↑	↑
16	↑	↑	↑	↑	↑	↑	↑	↑	↑	↑	↑

(3) Величини регулювання для кулачка петельника



Переконайтеся, що кулачок петельника випускає закріплювальну нитку

6. Шків електродвигуна та ремінь

	СТ/ХВ	50 Гц			60 Гц				
			 мм (дюйми)				 мм (дюйми)		
MO-6100S	7000	130	965(38)	864 (34)	110	914 (36)	813 (32)		

	6500	120	965(38)	813 (32)	100	914 (36)	813 (32)
	6000	110	914 (36)	813 (32)	95	889 (35)	762 (30)
	5500	100	914 (36)	813 (32)	85	889 (35)	762 (30)
	5000	90	889 (35)	762 (30)	80	864 (34)	762 (30)
	4500	80	889 (35)	762 (30)	70	864 (34)	762 (30)
MO-6900S	8500	160	1016 (40)	914 (36)	135	965 (38)	864 (34)
	8000	150	1016 (40)	864 (34)	125	965 (38)	813 (32)
	7500	140	965 (38)	864 (34)	120	965 (38)	813 (32)
	7000	130	965 (38)	864 (34)	110	914 (36)	813 (32)
	6500	120	965 (38)	813 (32)	100	914 (36)	813 (32)
	6000	110	914 (36)	813 (32)	95	889 (35)	762 (30)
	5500	100	914 (36)	813 (32)	85	889 (35)	762 (30)
	5000	90	889 (35)	762 (30)	80	864 (34)	762 (30)
	4500	80	889 (35)	762 (30)	70	864 (34)	762 (30)
MO-6900G	6000	125	965 (38)	864 (34)	105	914 (36)	838 (33)
	5500	115	946 (37)	838 (33)	95	914 (36)	838 (33)
	5000	105	914 (36)	838 (33)	85	889 (35)	787 (31)
	4500	95	914 (36)	813 (32)	80	889 (35)	787 (31)
	4000	85	889 (35)	787 (31)	70	889 (35)	787 (31)

[MO-6700S, 6900S]

1	Використовуйте електродвигун потужністю 1/2 к.с. (400 Вт). Коли швидкість шиття машини перевищує 7.000 обертів на хвилину, використовуйте електродвигун потужністю 3/4 к.с. (550 Вт).
2	Використовуйте клиновий ремінь типу М.

[MO-6900G]

1	<p>Використовуйте електродвигун потужністю 1/2 к.с. (400 Вт) або більшої потужності.</p> <p>Якщо використовуватиметься будь-який двигун, потужність якого - 400 Вт або менше, то в умовах холодного клімату в'язкість масла збільшиться. У цьому випадку, швидкість шиття не може бути збільшена і машина не зможе виконувати свої функції.</p>
2	Використовуйте клиновий ремінь типу М.
3	Таблиця вище показує швидкості шиття, отримані за допомогою моторних шківів з різними діаметрами та клинових ременів різної довжини.
4	Зауважте, що ефективний діаметр шківа головної частини машини був змінений на 56 мм, що відрізняється від діаметра для моделей серії MO-6000S.

Softorg – це експертні комплексні рішення для виробництв легкої промисловості та оптовий продаж промислового швейного обладнання.



25 механіків та інженерів

найбільший кваліфікований штат в Україні



2000 кв.м.

складських приміщень на території України



більш ніж

1000

задоволених клієнтів



20 партнерів

розвинута дилерська мережа



4 шоуруми

загальною площею 400 кв.м.



softorg.ua



Сервіс центр:

(044) 390-47-00

Відділ запчастин:

(044) 499-88-08

Відділ продажів:

(044) 290-76-60



zakaz@softorg.com.ua



Одеса, Київ, Львів,
Дніпро, Харків,
Хмельницький



Графік роботи:

Пн-Пт: 9:00-18:00